

KX15ED®

15m Economy Dual
Curtain PIR

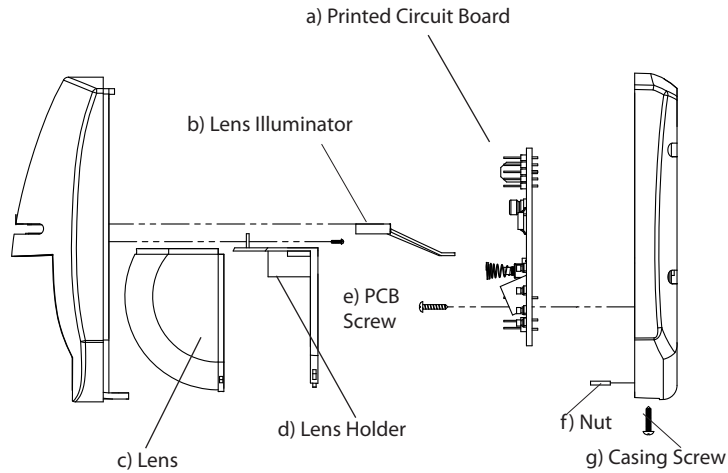


Pyronix
www.pyronix.com

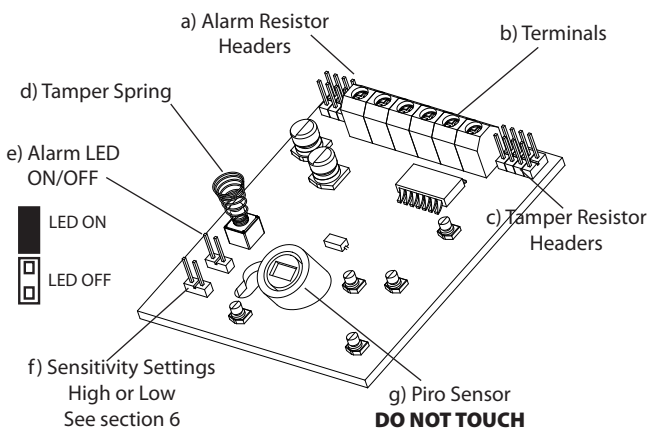


RINS547-10

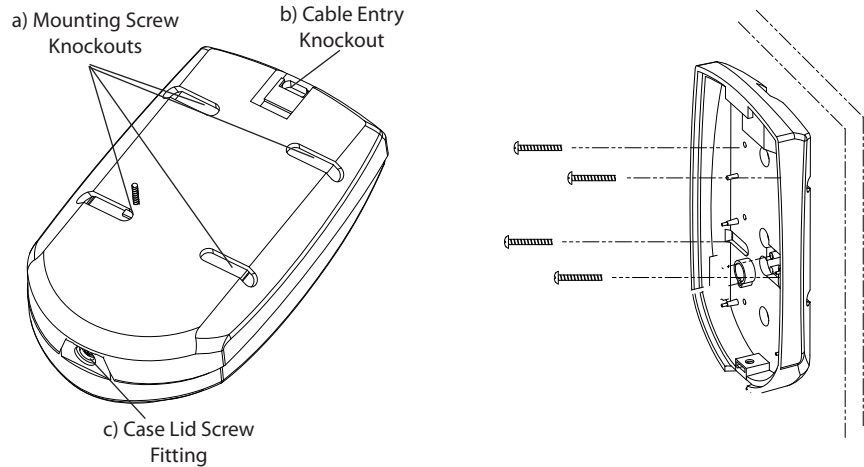
1: Disassembling the KX



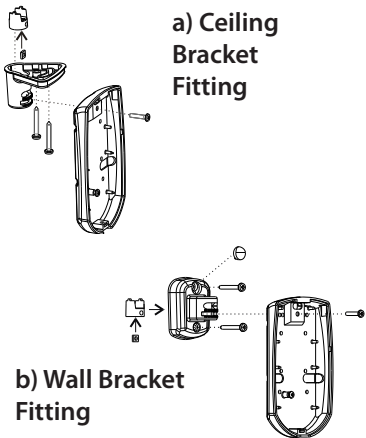
2: The Printed Circuit Board



3: Cable Entry + Mounting



4: Bracket Connections



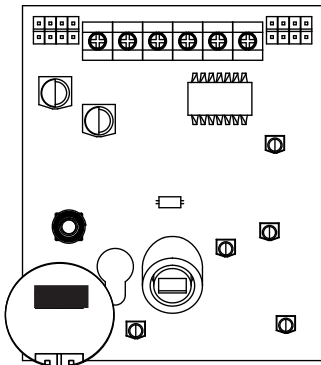
5: Installation Hints

Avoiding False Alarms

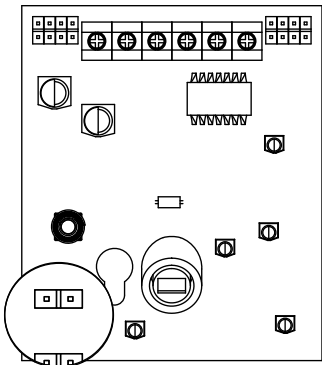
1. Avoid placing the detector in direct sunlight.
2. Do not let pets and other animals wander freely whilst the alarm system is armed.
3. Do not mount the detector near heaters or radiators.
4. Do not mount the detector near open windows or air vents as draughts may cause false alarms
5. Mount the detector on a stable surface.
6. Do not run cable parallel to mains wiring.

6: Sensitivity Settings

a) High Sensitivity (Default)



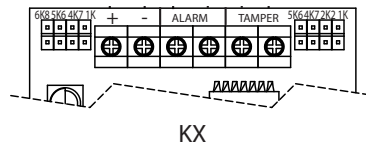
b) Low Sensitivity



7: EOL Resistor Headers

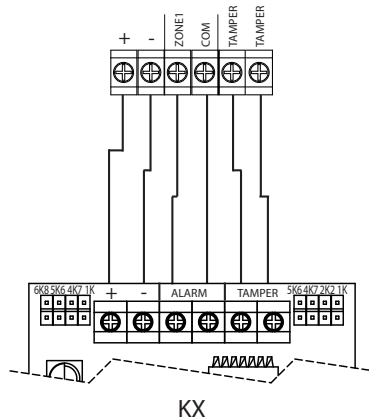
The KX15ED has 2 set of header pins at the top of the printed circuit board. These headers are used to select the End of Line resistance for EOL wiring applications.

If EOL wiring is not used, leave the headers OFF.



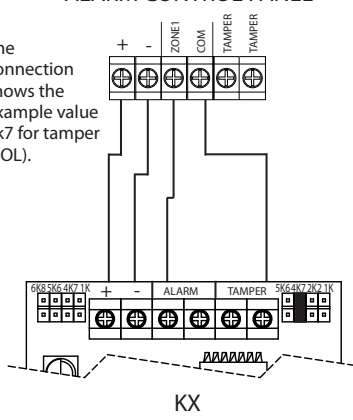
8: Choose the Connection Type:

a) Normally Closed ALARM CONTROL PANEL



b) Single End of Line Wiring ALARM CONTROL PANEL

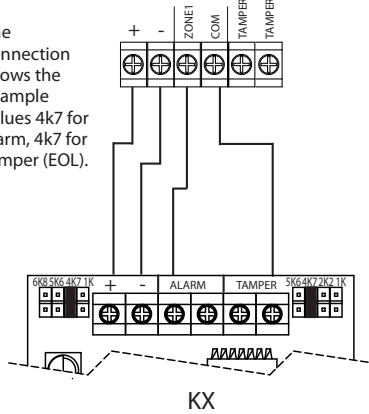
The connection shows the example value 4k7 for tamper (EOL).



c) Double End of Line Wiring

ALARM CONTROL PANEL

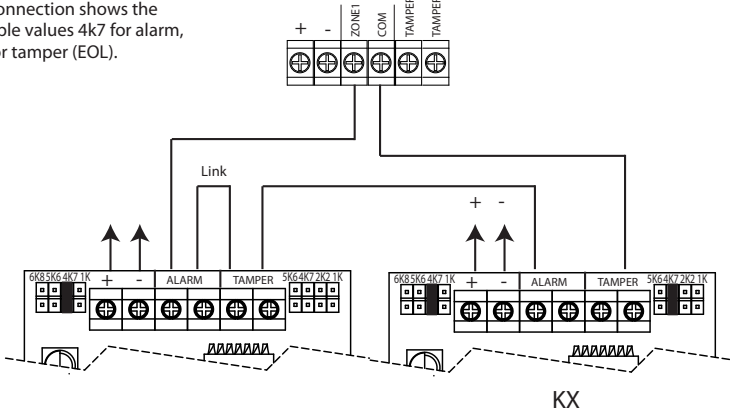
The connection shows the example values 4k7 for alarm, 4k7 for tamper (EOL).



d) Two Double End of Line Detectors to One Input

ALARM CONTROL PANEL

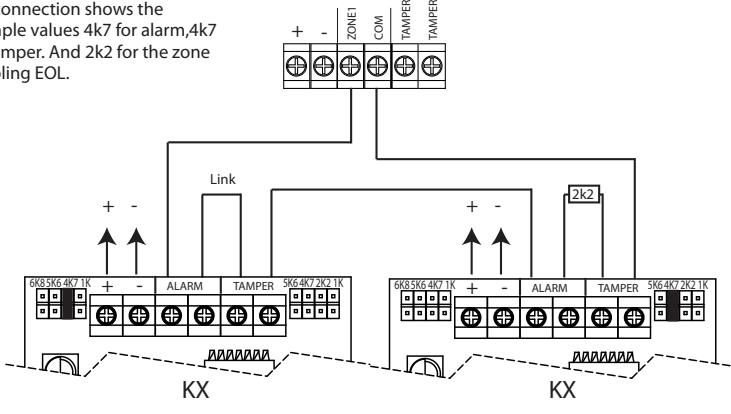
The connection shows the example values 4k7 for alarm, 4k7 for tamper (EOL).



e) Zone Doubling Example (For Matrix 424, 832, 832+)

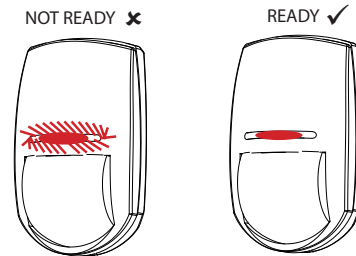
ALARM CONTROL PANEL

The connection shows the example values 4k7 for alarm, 4k7 for tamper. And 2k2 for the zone doubling EOL.

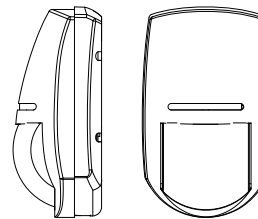


10: Powering Up

When the detector is first powered up, it will run through a self-test routine, indicated by the flashing RED LED. Once this has distinguished the detector is ready to use.



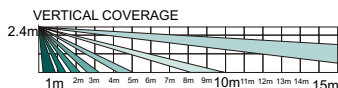
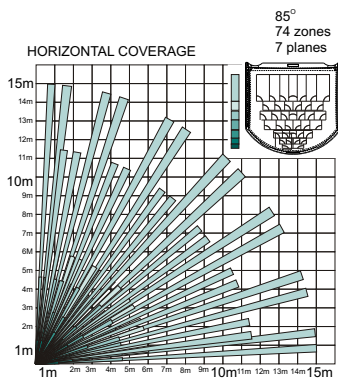
11: Dimensions and Weight



117 x 69 x 50mm

125g (4.4 oz)
without bracket

12: The 15m Volumetric Lens



13: Technical Specification

Model: KX15ED
Colour: White
LED Colour: Red (PIR)
Casing: 3mm ABS, 0.4mm HDPE in Lens Area
Detection Method: Low noise dual element pyroelectric sensor
PIR Sensitivity: High or Low
Temperature Comp: Advanced Automatic
Detection Range: 15m
Detection Speed: 0.3 - 3.0m/s
Operating Voltage: 9-16V DC 13.8V DC typical

Current Consumption: 12mA @ 12V (Min), 14mA @ 12V (Max)
Relay Output: 50mA 60 VDC, 42 VAC (RMS)
Contact Resistance: <10 ohms
Mounting Height: 2m - 4m
Tamper Switch: 12V 50mA
Storage Temp: -40°C to 80°C (-40°F to 176°F)
Operating Temp: -30°C to 70°C (-22°F to 158°F)
Accessories: Wall and Ceiling brackets
Emissions: EN5022 Class B
Immunity: EN50130-4

14: Compliance and Warranty



This product is approved for use in the Residential, Commercial and Light Industrial Environment. It complies with TS50131-2-2 at security grade 2, environmental class 2. UK = Suitable for use with systems installed to PD6662:2004 (AMD). EXPORT = Suitable for use with systems installed to EN50131-1

WARRANTY: This product is sold subject to our standard warranty conditions and is warranted against defects in workmanship for a period of five years. In the interest of continuing improvements of quality, customer care and design, Pyronix Ltd reserves the right to amend specifications without giving prior notice.

15: Contact Information



Pyronix Ltd
Braithwell Way
Hellaby
Rotherham
South Yorkshire
S66 8QY

Customer Support:
+44(0)845 6434 999 (local rate)
or +44(0)1709 535225

Hours: Mon to Fri, 8:00am till 6:30pm

Email: customer.support@pyronix.com
Website: www.pyronix.com

CHN	1. Démontez le KX / Changer la lentille. a) Platine de base. b) Eclairage lentille. c) Lentille. d) Porte lentille. e) Vis PCB. f) Ecrou. g) Vis du boîtier. 2. Platine de base. a) Alarme resistances links. b) Bornes. c) Resistances sabotage links. d) Ressort sabotage e) Alarme Link ON/OFF f) Sensibilité PIR. g) piro sensor 3. Entrée câble + Montage. a) Trous vis de montage. b) Passage de câble. c) Fixation couvercle 4. Raccordement support: a) Fixation support plafond. B) Fixation support mural 5. Instructions installation Eviter fausses alarmes 1. Evitez de placer le détecteur en pleine lumière soleil. 2. Evitez de laisser promener librement les animaux quand le système est armé. 2. Ne pas installer les détecteurs près de chauffages ou radiateurs. 4. Ne pas installer les détecteurs près de fenêtres ouvertes ou prises d'air, car le courant d'air peut causer des fausses alarmes. 5. Installez le détecteur sur une surface stable. 6. Ne pas câbler parallèlement au conducteur principal. 6. PIR Sensibilité: a) Haut, b) Bas 7. Il y a 2 sets de jumper sur la platine du KX. Ils sont utilisés pour sélectionner la résistance fin de ligne pour des applications EOL. Si EOL n'est pas utilisé, mettez le jumper sur OFF. 8. Connexions et câblage. a) Normalement fermé. b) SEOL en utilisant resistances intégrées. c) DEOL en utilisant resistances intégrées d) 2 x DEOL en utilisant resistances intégrées to 1 input. e) Zone Doubling 9. Dès sa première mise en service, le détecteur démarre un self-test, indiqué par le clignotement d'un LED BLEU. Quand le LED arrête de clignoter, le détecteur est prêt à être utilisé. 10. Dimensions et poids. 11. La lentille volumétrique 15m 12. Spécifications techniques Modèle: KX15ED. Couleur: Blanc. Boîtier: 3mm ABS, 0.4mm HDPE dans le champs de la lentille. Méthode de détection: Low noise dual element pyroelectric sensor doppler sensor. Sensibilité PIR: Haut ou Bas Comp. Température: Advanced. Portée détection: 15m. Vitesse détection: 0.2 - 2.5m/s. Courant: 9-16V DC 13.8V DC typical. Consommation: 12mA Min. 14mA Max @ 12V. Sortie relais: 50mA 60 VDC, 42 VAC (RMS). Contact résistance: <10phms. Hauteur montage: 2m - 4m. Contact sabotage: 12V 50mA. Temp: -40 C à 80 C (-40 F à 176 F). Temp. fonctionnel: -30 C à 70 C (-22 F à 158 F). Accessoires: Support mural et plafond. Emissions: EN50130-4 13. Compliance et garantie. 14. Contact Information.	1. Smontaggio del KX. a) Circuito Stampato. b) Illuminatore della Lente. c) Lente. d) Ferma Lente. e) Vite per PCB. f) Dado. g) Vite del Coperchio. 2. Il Circuito Stampato. a) Link per la Resistenza di Allarme, b) Morsettiere, c) Link per la Resistenza di Allarme, d) Tamper Antiapertura, e) Abilita/Disabilita LED: ON = LED Abilitato / OFF = LED Disabilitato f) Sensibilità del PIR g) piro sensor 3. Ingresso Cavo + Montaggio. a) Fori per le Viti di Fissaggio. b) Foro Entrata Cavo. c) Vite di Fissaggio del Coperchio 4. Installazione della Staffa: a)Staffa da Soffitto, b)Staffa da Parete 5. Guida per l'installazione, Come evitare Falsi Allarmi 1.Non esporre il rivelatore alla luce diretta del sole. 2. Non lasciare vagare liberamente, animali domestici o altri animali, davanti al rivelatore a quando il sistema è inserito. 3.Non installare il rivelatore nelle vicinanze dei sorgenti di calore o dei radiatori. 4. Non installare il rivelatore vicino a canalizzazione dell'aria e condizionatori della in quanto potrebbero causare falsi allarmi. 5.Installare il rivelatore su una superficie stabile. 6. Passare il cavo di allarme lontano dall'impianto elettrico. 6. a) Sensibilità del PIR alta (difetto) b) Sensibilità del PIR alto basso 7. Il sensore KX è munito di 2 set di pin nella parte superiore del circuito stampato. Questi pin servono per la scelta della resistenza di fine linea da inserire nei circuiti per il collegamento alla centrale se necessario. Dove la resistenza non è necessaria, non inserire nessun ponticello. 8. Collegamento. a) Normalmente Chiuso. b) Singolo Bilanciamento usando le resistenze a Bordo. c) Doppio Bilanciamento usando le resistenze a Bordo. d) 2 DEOL to 1 input e) Zone doubling 9. Quando il rivelatore viene alimentato la prima volta, esso eseguirà l'autoapprendimento di routine indicato dal lampeggio del LED RED. Quando il LED si spegne, il rivelatore è pronto all'uso. 10. Dimensioni e Peso. 11. Lente Volumetrica da 15m. 12. Specifiche Tecniche Modello: KX15ED. Colore: Bianco. Involucro: 3mm ABS, Lente: 0.4mm HDPE. Metodo di Rilevamento: Sensore piroelettrico doppio elemento Basso rumore. Sensibilità PIR: basso o alto. Compensazione di Temperature: automatico avanzato. Portata: 15m. Velocità di rilevamento: 0.3 - 3.0m/s. Tensione di Funzionamento: 9-16Vcc, 13.8Vcc tipici. Assorbimento: Min. 12mA, Max 14mA @ 12V. Uscita Relé: 50mA 60Vcc, 42Vac (RMS). Resistenza del Contatti: <10phm. Altezza di Montaggio: 3m to 4m. Tamper: 12V 50mA. Temperatura di Stoccaggio: -40° C a 80° C (-40° F a 176° F). Temperatura di Servizio: -30° C a 70° C (-22° F a 158° F). Accessori: Staffe da Muro e da Soffitto. Emissioni: EN5022 Classe B. Immunità: EN50130-4. 13. Conformità e Garanzia. 14. Contatti per Informazioni.	POL
1. Desactivar KX / Substituir Lentes. a) Placa de Circuito Impresso (PCI). b) Iluminador Lente. c) Lente. d) Suporte Lente. e) Parafuso PCI. f) Porca. h) Parafuso caixa. 2. A Placa Circuito Impresso. a) Ligações Alarme Resistências. b) Terminais. c) Ligações Tamper Resistências. d) Mola de Tamper e) Activar/Desactivar LED: ON = LED Activo / OFF = LED Desactivo f) Sensibilidade PIR g) piro sensor 3. Montagem+Entrada Cabos. a) Aberturas para Fixar. b) Entrada de Cabo. c) Parafuso para Encaixar Tampa Frontal. 4. Conexões dos Suportes: a) Montagem Suporte Tecto b) Montagem Suporte Parede 5. Guia de Instalação, Evitar Falsos Alarmes 1. Evitar instalar o detector de frente para a luz solar 2. Não permitir que animais domésticos circulem livremente quando o sistema está armado. 3. Não instalar o detector próximo de fontes de calor. 4. Não instalar o detector próximo de janelas ou zonas de circulação de ar porque podem causar falsos alarmes 5. Instalar o detector numa superfície estável 6. Não instalar cabo paralelo ao cabo dos 220V. 6. Sensibilidade PIR: a) Alta, b) Baixa 7. No topo da placa de circuito impresso (PCB) do KX existem dois conjuntos de pinos. Estes dois conjuntos permitem seleccionar as resistências fim de linha (EOL) p/ esquemas de ligação com EOL. Se não for usado EOL colocar os dois conjuntos a OFF. 8. Tipo de Ligações. a) Normalmente fechado. b) Dupla Resistência Fim de Linha usando as resistências da PCI. c) Único Resistência Fim de Linha usando as resistências da PCI. d) 2 DEOL to 1 input e) Zone doubling 9. Quando o detector é alimentado, inicia uma rotina própria de testes sinalizado pelo piscar do LED azul. Quando o LED terminar de piscar o detector está pronto a usar. 10. Dimensões e Peso. 11. Lente Volumétrica de 15m. 12. Especificações Técnicas Modelo: KX15ED. Cor: Branca. Caixa: 3mm ABS, 0.4mm HDPE na área da lente. Método de Detecção: Sensor duplo elemento piroeléctrico de baixo ruído e sensor. Sensibilidade PIR: a) Alta, b) Baixa Comp. Temperatura: Processamento Sinal Digital Quad. Gama de Detecção: 15m. Velocidade de Detecção: 0.3 - 3.0m/s. Tensão de Funcionamento: 9-16V DC 13.8V DC típico. Consumo de Corrente: 12mA Min. 14mA Max @ 12V Salda de Relé: 50mA 60 VDC, 42 VAC (eficaz). Resistência Contacto: <10phms. Altura de Instalação: 2m - 4m Contacto de Tamper: 12V 50mA. Temperatura de Armazenamento: -40 C a 80 C (-40 F a 176 F). Temperatura Funcionamento: -30 C a 70 C (-22 F a 158 F). Acessórios: inclui suporte para Parede e Tecto. Emissões: EN5022 Classe B. Imunidade: EN50130-4 13. Conformidade e Garantia. 14. Informação de Contactos.	1. Разборка детектора KX / Замена линзы. А) Защитный экран СВЧ модуля. b) Световод. c) Линза. d) Держатель линзы. e) Винт крепления платы. f) Скрытая гайка. h) Винт корпуса. 2. Расположение элементов на плате. a) выбор резистора b) клеммы c) тампера резистора d) Кнопка фронтального тампера e) выбор LED ON/OFF f) чувствительность a) высокая, б) низкая g) piro sensor 3. Кабельный ввод + Установка. a) Монтажные отверстия. b) Кабельный ввод. c) крепление корпуса датчика 4. Установка кронштейна: a) крепление на потолок, б) крепление на стену 5. Рекомендации по установке для уменьшения ложных тревог: 1. Не устанавливать детектор в местах попадания прямых солнечных лучей. 2. Не разрешайте домашним животным свободно перемещаться по охраняемому помещению. 3. Не устанавливайте детектор вблизи обогревателей и радиаторов отопления. 4. Не устанавливайте детектор вблизи открытых окон и вентиляторов, воздушный поток может вызвать ложное срабатывание. 5. Устанавливайте детектор только на капитальных поверхностях. 6. Не прокладываете сигнальный кабель параллельно силовым проводам. 6. чувствительность a) высокая, б) низкая 7. Серия KX имеет на плате два комплекта перемычек. Перемычки предназначены для выбора номинала оконечного резистора шлейфа. Если резисторы не используются, оставьте перемычки не замкнутыми. 8. Варианты подключения. a) Нормально закрытый контакт. b) SEOL. c) DEOL d) 2 DEOL e) Zone Doubling 9. При включении детектор проходит через тест режим, проблескивая ГОЛУБЫМ светодиодом. Как только мигание прекратилось, детектор готов к работе. 10. Размеры и вес. 11. 15m Объемная Линза. 12. Техническая Спецификация Модель: KX15ED. Цвет: Белый. Корпус: 3мм ABS пластик, Метод Обнаружения: Низко шумовой двойной пирозлектрический элемент, детектор на эффекте Доплера. Чувствительность: авто или подсчет 1 импульса Температурная компенсация: цифровая. Дальность обнаружения зависит от типа используемой линзы: 15m. Скорость обнаружения: 0.2~2.5м/с. Рабочее напряжение: 9-16В постоянного тока, 13.8В номинально. Параметры потребления: 12mA мин. 30mA макс. Контакт реле: 50mA 60VDC, 42VAC. Соппротивление контакта: <10 Ом. Высота установки: 2м -4м Контакт самозащиты: 12В 50mA. Температура хранения: от -40 С до 80 С. Рабочая температура: от -30 С до 70 С. Принадлежности: кронштейны для настенной и потолочной установки. 13. Гарантия. 14. Информация для контакта.	1. Abrir el detector / Cambiar la lente. a) Placa de circuito impreso b) Magnificador led c) Lente d) Soporte lente e) Tornillo placa f) Tuerca g) Tornillo caja 2. Placa de circuito impreso. a) Jumper resistencias EOL para alarma b) Borneras conexión c) Jumper resistencias EOL para sabotaje d) Muelle sabotaje e) activación LED. ON = LED Activado / OFF = LED desactivado. f) Sensibilidad PIR g) piro sensor 3. Montaje y entrada del cable a) Entradas pre perforadas tornillos montaje b) Entrada pre perforada para entrada cable c) Tornillo cierre tapa 4. Conexiones soporte: a) Montaje soporte techo. b) Montaje soporte pared 5. Guía instalación Para evitar falsas alarmas 1. Evite que la luz del sol mire directo al detector. 2. No permitir mascotas delante del detector cuando el sistema está armado. 3. No montar el detector cerca de fuentes de calor como radiadores, estufas, chimeneas. 4. No montar el detector cerca de areas abiertas o conductos de aire, las corrientes de aire pueden provocar falsas alarmas. 5. Montar el detector en una superficie estable. 6. No pasar cable junto a los cables de 220V / 110V. 6. Sensibilidad PIR: a) Alta, b) Baja 7. Jumper resistencias EOL. EOL Jumpers. KX tiene dos jumpers en la placa para la selección del tipo de resistencia de fin de línea (SEOL, DEOL). Si no se usa resistencias de fin de línea estos Jumpers deben dejarse sin cortocircuitar (OFF). 8. Cableado y conexiones a) Normal Cerrado b) SEOL usando jumpers en la placa c) DEOL usando jumpers en la placa d) 2 x DEOL to one input e) Zone Doubling 9. Cuando el detector se alimenta por primera vez, comenzará una rutina de auto-test, indicado por el LED AZUL. Al final del proceso el detector está listo para su uso. 10. Peso y dimensiones 11. Lente volumétrica 15m 12. Especificaciones técnicas. Modelo KX15ED. Color: blanco. Caja: 3 mm ABS, 0.4mm HDPE (polietileno de alta densidad) en lente. Método detección: sensor piroeléctrico de bajo sonido y módulo. Sensibilidad PIR: Alto o Baja Compensación temperatura: Advanced Rango detección: 15m Velocidad detección: 0.3-3.0 m/s. Voltaje operación: 9-16V DC 13.8V DC. Consumo corriente: 12mA Min. 14mA Max @ 12V Salida relé: 50mA 60 VDC, 42 VAC (RMS). Resistencia contacto < 10phms. Altura montaje: 2m - 4m/. Switch sabotaje: 12V 50mA. Temperatura almacén: -40°C a 80°C (-40 F a 176 F). Temperatura operación: -30°C to 70°C (-22 F a 158 F). Accesorios: Soporte techo y pared. Emisiones: EN5022 Clase B. Inmunidad: EN50130-4 13. Normativas y garantía. 14. Para más información	Teknik spesifikasyonlar Model:KX15ED Renk: Beyaz Kabý:3mm ABS, 0.4mm Lens kýmý HDPE Algýlama metodu: Alçak kirlilik Dual Element Pyro-eletrik Sensör Hassasiyet: Yüksek (Pals Sayýsý 1), Dþþük (Pals Sayýsý 3) Sýcaklýk dengeleyici: Gelþmþ Otomatik Algýlama alany: 15m Algýlama zonlary: 74 Algýlama hýzy: 0.3 - 3.0 m/s Çalyþma voltajý: 9 - 16V DC Çektiði akým 12mA @ 12V (Min), 14mA @ 12V (Maks) Röle çýkýþý (Output) : Montaj yüksekliði: 1.8m - 2.4m Sabotaj svici: 12V 50mA Depolama sýcaklýðý: -40°C / 80°C (-40°F / 176°F) Çalyþma sýcaklýðý: -30°C / 70°C (-22°F / 158°F) Aksesuarlary: Duvar ve tavan ayaðý dahildir Emisyonlary: EN5022 Synýf B Muafiyeti: EN50130-4 TUR